Tiesas (sestā palāta) 2010. gada 2. decembra spriedums — Komisija/Portugāle

(lieta C-526/09)

Valsts pienākumu neizpilde — Vide — Direktīva 91/271/EEK — Komunālo notekūdeņu attīrīšana — 11. panta 1. un 2. punkts — Rūpniecisko notekūdeņu izvadīšana kanalizācijas sistēmās un komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtās — Iepriekšēju noteikumu un/vai īpašu atļauju piemērošana — Atļaujas neesamība

1. *Prasība sakarā ar valsts pienākumu neizpildi — Valsts pienākumu neizpildes pierādījums — Komisijas pienākums — Pierādījumu, kas parāda valsts pienākumu neizpildi, iesniegšana — Atspēkojums, kas jāveic attiecīgajai dalībvalstij (LESD 258. pants; Padomes Direktīvas 91/271 11. panta 1. un 2. punkts) (sal. ar 21., 22. un 32. punktu)*

2. *Prasība sakarā ar valsts pienākumu neizpildi — Pamatotības pārbaude Tiesā — Vērā ņemamais stāvoklis — Stāvoklis argumentētajā atzinumā noteiktā termiņa beigās (LESD 258. pants; Padomes Direktīvas 91/271 11. panta 1. un 2. punkts) (sal. ar 24. un 25. punktu)*

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu (OV L 135, 40. lpp.) 11. panta 1. un 2. punkta pārkāpums — Atļauja izvadīt notekūdeņus — "Estação de Serviço Sobritos"

Rezolutīvā daļa:

1) atļaudama rūpniecisko notekūdeņu izvadīšanu Matozinjušas [*Matosinhos*] pilsētas teritorijā izvietotajai "Estação de Serviço Sobritos Lda" rūpnīcai bez attiecīgas atļaujas, Portugāles Republika nav izpildījusi pienākumus, kas

paredzēti Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu 11. panta 1. un 2. punktā;

2) Portugāles Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

Tiesas (astotā palāta) 2010. gada 2. decembra spriedums — Komisija/Grieķija

(lieta C-534/09)

Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2008/1/EK — Piesārņojuma novēršana un kontrole — Prasības atļauju izsniegšanai esošām iekārtām

Prasība sakarā ar valsts pienākumu neizpildi — Pamatotības pārbaude Tiesā — Vērā ņemamais stāvoklis — Stāvoklis argumentētajā atzinumā noteiktā termiņa beigās (EKL 258. pants; Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/1) (sal. ar 10.–13. punktu)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Direktīvas 2008/1/EK par piesārņojuma integrētu novēršanu un kontroli (OV L 24, 8. lpp.) 5. panta 1. punkta pārkāpums — Prasības atļauju izsniegšanai esošām iekārtām — Pienākums nodrošināt direktīvas prasībām atbilstošu šādu iekārtu ekspluatāciju

Rezolutīvā daļa:

1) neveicot pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka valsts iestādes, izmantojot saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Direktīvas 2008/1/EK par piesārņojuma integrētu novēršanu un kontroli